

Direction scolaire et périscolaire

## Les nouveautés de la rentrée 2021/2022

### Bugatti

Une Chiron Sport dans un écrin de verre



### Safran Landing System

Optimiser et sécuriser le processus



### Il y a 50 ans..

La laiterie coopérative "Mon Lait"



**cora** Dorlisheim

ALNATURA

**Exclusif**  
jusqu'à  
**400 PRODUITS** **BIO**  
POUR TOUTE LA FAMILLE

**coradrive.fr**

+ de 40 000 références  
Même prix qu'en magasin  
Service gratuit

N°1 du CHOIX  
RAPIDITÉ  
ECONOMIES

**COMPTEZ SUR NOUS** cora

**EUROVIA**  
VINCI

**Eurovia Alsace-Lorraine - Agence de Molsheim**  
13 route industrielle de la Hardt  
67129 Molsheim cedex  
T/ 03 88 47 99 19 - molsheim@eurovia.com  
www.eurovia.fr

**shiva**  
On a tous besoin d'attention.

Ménage  
Repassage  
Grand nettoyage  
Résidence secondaire  
Ménage aux aînés

**À Molsheim × 2, rue du Maréchal Foch**  
**03 67 34 10 15 × shiva.fr**

TOP CLEAN - RCS Saverne 888 384 526

## Au sommaire

### ÉVÈNEMENT

|  |      |   |
|--|------|---|
| <b>Bugatti et la "Bolide"</b>                          | Page | 4 |
| 40 hypersportives produites à Molsheim                 |      |   |
| <b>Retour du cube sur la place de l'Hôtel de Ville</b> | Page | 5 |
| Un bijou dans un écrin de verre                        |      |   |

### ECONOMIE

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| <b>Plateforme logistique Safran Landing System</b> | Pages | 6 et 7 |
| Optimiser et sécuriser le processus                |       |        |

### EDUCATION

|   |       |        |
|---|-------|--------|
| <b>Direction scolaire et périscolaire</b> | Pages | 8 et 9 |
| Une rentrée sur les chapeaux de roue      |       |        |

### CULTURE

|   |      |    |
|---|------|----|
| <b>Laurence Levard &amp; Bruno Bouala</b> | Page | 10 |
| Le chat qui voulait être moine            |      |    |
| <b>Le spaciement du chartreux</b>         | Page | 11 |
| De la Chartreuse au Finkenhof             |      |    |

### HISTOIRE

|                                    |       |          |
|------------------------------------|-------|----------|
| <b>Il y a 50 ans...</b>            | Pages | 12 et 13 |
| La laiterie coopérative "Mon Lait" |       |          |

### VIE LOCALE

|   |       |          |
|---|-------|----------|
| <b>Temps forts estivaux à Molsheim</b>    | Pages | 14 et 15 |
| Un été animé malgré la Covid-19           |       |          |
| <b>Accompagnement des personnes âgées</b> | Page  | 16       |
| Non à la fracture digitale                |       |          |

### SOCIAL

|                                  |      |    |
|----------------------------------|------|----|
| <b>Association RESCIF</b>        | Page | 17 |
| La médiation familiale pour tous |      |    |

### VIVRE ENSEMBLE

|                                  |      |    |
|----------------------------------|------|----|
| <b>Trottinette électrique</b>    | Page | 18 |
| Attention aux règles d'usage     |      |    |
| <b>Carnet de bonne route</b>     | Page | 19 |
| L'édition 2021 vient de paraître |      |    |
| <b>Arceaux à vélos</b>           | Page | 19 |
| Un déploiement tous azimuts      |      |    |

### SPORT

|                                       |      |    |
|---------------------------------------|------|----|
| <b>Tennis club de Molsheim-Mutzig</b> | Page | 20 |
| Deux courts réhabilités et éclairés   |      |    |
| <b>Du sport pour les seniors</b>      | Page | 21 |
| Bouger pour mieux vivre               |      |    |
| <b>Pass'Sport</b>                     | Page | 21 |
| Une aide financière sous conditions   |      |    |

### SERVICES TECHNIQUES - TRAVAUX

|                             |       |          |
|-----------------------------|-------|----------|
| <b>Chantiers à Molsheim</b> | Pages | 22 et 23 |
| Le point sur les travaux    |       |          |

### COMMERCE

|                       |      |    |
|-----------------------|------|----|
| <b>Quoi de neuf ?</b> | Page | 24 |
|-----------------------|------|----|

### ETAT CIVIL

|                              |      |    |
|------------------------------|------|----|
| <b>Carnets rose et blanc</b> | Page | 25 |
|------------------------------|------|----|

### DROIT D'EXPRESSION DES ÉLUS

|                     |      |    |
|---------------------|------|----|
| <b>Les tribunes</b> | Page | 26 |
|---------------------|------|----|

### En couverture, la rentrée scolaire à l'école de la Monnaie - Photo Régine Sérange

|  |  |
|--|--|
| <b>Directeur de la publication</b>   | : Laurent Furst  |
| <b>Comité de rédaction</b>   | : Laurent Furst, Grégory Oswald et Régine Sérange  |
| <b>Relecture</b>   | : Martine Barthel, Annette Krieger, Chantal Jeanpert, Nathalie Schramm, Renée Serrats et Valérie Viennot |
| <b>Coordination et mise en page</b>  | : Régine Sérange   |
| <b>Photos</b>  | : Mairie de Molsheim et documents remis  |
| <b>Publicité &amp; impression</b>  | : Bucerep Imprimerie   |
| Édité à 5 200 exemplaires - Dépôt légal à parution<br><a href="http://www.molsheim.fr">www.molsheim.fr</a> |  |

Le Molshémien à scanner et à feuilleter :





## “Nous croyons au vélo !”

Madame, Monsieur, chers concitoyens,

Avec l'adjointe en charge du développement durable, Sylvie Teterycz, et l'ensemble des élus municipaux nous croyons au développement de la pratique du vélo dans notre cité. Cela n'étonnera guère puisque qu'en un temps finalement assez court nous avons équipé la ville de 20 kilomètres de pistes cyclables et la Communauté de communes de 80. Merci aux services de notre cité, de notre intercommunalité et de la Collectivité européenne d'Alsace pour leur travail permanent qui nous permet d'avancer de manière constante et efficace.

Depuis le début de ce mandat et malgré la période difficile due à la crise sanitaire, nous avons :

- aménagé le giratoire du quartier des Prés qui relie quatre pistes cyclables majeures
- créé le petit bout de piste qui, à proximité du gymnase Hossenlopp, termine la piste cyclable qui traverse Molsheim le long du canal Coulaux et de la Bruche
- fait marquer plusieurs kilomètres de pistes par de la signalisation horizontale
- mis en place, avec la Communauté de communes, un dispositif d'aide à l'achat de vélos électriques qui a d'ores et déjà bénéficié à plus de 600 personnes dont plus de 150 à Molsheim
- maintenu et étendu à toute l'intercommunalité le dispositif de remise d'un casque et d'un gilet fluo à tous les enfants entrant à l'école primaire.

De nouveaux projets sont aussi en préparation :

- l'aménagement du parc de la Commanderie et du parvis de la Gare se traduira par la création d'un important maillon de pistes cyclables et notamment par la pose d'une nouvelle passerelle au-dessus du passage dénivelé
- l'installation de 110 arceaux à vélos supplémentaires en ville et à proximité des établissements publics est programmé avant la fin de l'année
- la pose d'au moins deux bornes pour vélos à assistance électrique, à destination notamment des touristes est envisagée en partenariat avec l'office de tourisme de la région de Molsheim-Mutzig.

Au-delà de ce qui a été accompli il reste naturellement beaucoup à faire. C'est en posant brique après brique que l'on construit un mur. Nous essayons de le faire tranquillement avec volonté, sans dogmatisme, car il nous appartient de construire une ville plus sûre, plus agréable sans oublier que l'ensemble de nos concitoyens possède plus de 6 000 véhicules. Ce que nous souhaitons, ce n'est pas d'agir pour les uns contre les autres, mais de trouver un équilibre pour tous, afin que nous soyons tous heureux de vivre et de partager à Molsheim.

Bien cordialement

Le Maire,  
Laurent Furst

Bugatti et la “Bolide”

# 40 hypersportives produites à Molsheim

*Une page de l'histoire de Bugatti s'est tournée le lundi 5 juillet, avec le mariage de l'entreprise molshémienne et du constructeur croate Rimac Automobili pionnier dans les véhicules électriques. Après avoir quitté le giron de Volkswagen, Bugatti annonçait fin août, la production en série de 40 hypersportives “Bolides” destinées à la piste sur le territoire. Livraison prévue en 2024.*

Lorsque Bugatti a présenté le concept technologique de la Bolide à l'automne 2020, il s'agissait initialement d'une pièce unique: un véhicule expérimental. Lors du rassemblement automobile en Californie en août 2021, Bugatti a annoncé que “la Bolide serait produite en petite série”.

“La Bugatti Bolide a suscité beaucoup d'enthousiasme et d'intrigues cette année. Après la présentation, un nombre important de passionnés et de collectionneurs nous ont demandé de développer un véhicule de série à partir du Bolide. J'ai été submergé par les réactions et les retours des clients du monde entier, expliquait Stephan Winkelmann, président de Bugatti. Nous avons donc décidé de lancer une petite série de la Bolide pour donner à quarante clients la chance de

découvrir cet incroyable véhicule. Notre équipe développe maintenant depuis quelques semaines une véritable machine à conduire, qui sera parfaite pour la piste”. C'est en effet un véhicule dédié à la piste que proposera Bugatti avec cette Bolide équipée du moteur W16 de 8 litres et 1600 chevaux de la Chiron, avec un couple de 1600 Nm à partir de 2250 tr/min. Le poids à vide s'établit à 1450 kg (500 kg de moins que la Chiron), soit un rapport poids/puissance de 0,9 kg par cheval-vapeur avec de l'essence Super Plus 98. Au cours des trois prochaines années, la nouvelle hypersportive sera développée jusqu'à être prête pour la production en série. Sa livraison est prévue pour 2024, à un prix unitaire net de quatre millions d'euros et sa production est limitée à 40 unités.

## Bugatti en bref

- 1998 : Volkswagen rachète la marque Bugatti
- 2003 : Construction de l'usine sur le site de la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig
- 2021 : Création de Bugatti-Rimac suite au désengagement de Volkswagen ; Porsche détient 45 % du capital de la nouvelle entité et Mate Rimac 55%. Le site alsacien qui compte quelque 130 emplois est préservé ! Le foncier appartient désormais à Porsche.



Retour emblématique du cube sur la place de l'Hôtel de Ville

# Un bijou dans un écrin de verre

Après la Voiture Noire, c'est au tour de la Chiron Sport de faire escale à Molsheim, sur la place de l'Hôtel de Ville et de faire crépiter les flashes des admirateurs. Ce véritable joyau, rouge et carbone, qui a participé au rallye Grand Tour organisé en 2019, pour les 110 ans de l'arrivée du Patron dans la cité Bugatti, sera visible jusqu'au 29 octobre.

Que l'on soit fan ou pas de voiture, il est impossible de rester insensible au charme de la Chiron Sport présentée dans son écrin de verre sur la place de l'Hôtel de Ville. Ce modèle rouge et carbone a été dévoilé au Salon de l'automobile à Genève en 2018. Utilisée dans un but commercial pour permettre aux futurs clients de la tester elle combine à la fois sportivité et confort. Visuellement, la Chiron Sport se distingue par des jantes spécifiques et quatre sorties d'échappement rondes. Avec ses 1500 chevaux, elle peut atteindre une vitesse de pointe limitée à 420 km/h. La Ville de Molsheim remercie l'entreprise Bugatti pour la mise à disposition gratuite de ce bijou qui sera présent jusqu'au vendredi 29 octobre.



Le cube qui abrite la Chiron Sport est arrivé le jeudi 2 septembre peu de temps avant le bolide.



Sur la calandre en forme de fer à cheval, les plus avertis pourront découvrir le nombre 16 décliné en rouge, 16 comme le nombre de cylindres de son moteur en W.



## Plateforme logistique Safran Landing System

## Optimiser et sécuriser les processus

Depuis le 7 juin, la nouvelle plateforme logistique de Safran Landing System (SLS) accueille une dizaine de salariés de l'entreprise et une équipe de soixante personnes d'ISS Logistique et production. L'objectif principal était de regrouper toutes les activités logistiques de SLS sur un site unique plus moderne, plus sécurisé et plus performant. L'entité devrait atteindre son rythme de croisière en juin 2022.



C'est Françoise Didierjean (au centre) qui est la responsable logistique Safran Landing System aux côtés de (de g.à d.) Michel Sayus, responsable contrat Safran - ISS, Jérôme Stath, responsable de site ISS, Nicolas Lawi, chef d'équipe ISS et Marc Schott, directeur de Safran Molsheim. Manquent sur la photo Célibe Kaupp, chef d'équipe ISS et Sarah Lorch, ingénieur logistique Safran.

“C'est durant l'été 2019 que le premier coup de pioche a été donné”, se souvient Françoise Didierjean, responsable logistique de Safran Landing System (SLS). Il s'agissait de transférer en un seul endroit toutes les activités logistiques réparties sur l'ensemble des quatre unités de production et

de réparation du site historique situé rue Saint-Exupéry (lire notre encadré). Impacté par la crise sanitaire, le chantier a subi plusieurs mois d'arrêt et ce n'est que le 7 juin 2021 que la plateforme a pu ouvrir ses portes. “Nous déménageons nos différentes activités au fur et à mesure tout en maintenant le site Safran ouvert

## Ce qu'il faut savoir !

**Safran Landing System**

3 rue Antoine de Saint-Exupéry  
67129 Molsheim  
tél. 03 88 38 92 00

Plus de 60 ans d'expertise en systèmes de freinage et d'atterrissage (le site s'est développé en 1909 grâce à Ettore Bugatti et s'est engagé dans l'aéronautique en 1960).

Près de 800 collaborateurs

Quatre domaines d'activité :

- Production et usinage de roues et freins en alliage d'aluminium pour l'aviation civile et militaire
- Réparation et régénération des puits de chaleur pour freins carbone pour les compagnies aériennes. Fabrication de puits de chaleur neufs pour la production en série de freins.
- Production et usinage de systèmes et équipements permettant l'extension-rétraction du train, le freinage, l'orientation des avions civils et militaires
- Maintenance et réparation (MRO) de trains d'atterrissage et d'équipements pour avions civils et militaires





Le pôle s'étend sur une superficie de 3 500 m<sup>2</sup> dont 2 500 m<sup>2</sup> dédiés à la logistique, 500 m<sup>2</sup> pour les activités SLS, et 500 m<sup>2</sup> d'espace de bureaux. Un nouvel accès et un poste de garde ont été créés au 22a route Ecospace pour accueillir les transporteurs. Quatre quais de chargement et de déchargement (dont deux enterrés) permettent de fluidifier et de sécuriser les flux de circulation.

et espérons être opérationnels à 100 % d'ici juin 2022."

### La vitesse de picking multipliée par 5

Quatre années de préparation et 10 scénari d'implantation ont été examinés à la loupe pour trouver la solution la plus adaptée. L'appel d'offres a été remporté par l'entreprise ISS qui assure toutes les activités logistiques sous la responsabilité de Françoise Didierjean.

Grâce à ce nouvel environnement d'excellence, "nous ambitionnons notamment de réduire les cycles de réception des composants et leur mise en stock en améliorant les processus logistiques et en densifiant les espaces de stockage". Ainsi, parmi les outils technologiques déployés, huit robots "Boby" développés par la start-up Scallog assurent les préparations de commande ou *picking* en apportant directement les composants aux opérateurs. "Cette automatisation garantit de

multiplier la vitesse de picking par cinq", analyse la professionnelle. Et permet également de bénéficier d'une réduction significative des dommages et des erreurs de placement tout en optimisant la gestion des stocks en fonction du taux de rotation des composants. Côté investissement, le montant du projet s'élève à près de 5 millions d'euros et permet à Safran de disposer enfin d'un pôle de haute performance logistique.

**R.S.**



Direction scolaire et périscolaire

## Une rentrée sur les chapeaux de roue

*Nouveau portail famille pour les inscriptions périscolaires et extrascolaires, restructuration de la restauration scolaire avec la mise en place d'un self et d'un second repas bio par semaine, agrandissement de l'espace périscolaire sur le site de l'école maternelle de la Bruche... Bref, l'offre de services évolue pour répondre encore davantage aux demandes.*

Plus de 920 enfants sont actuellement scolarisés dans les écoles maternelles et élémentaires de la Ville. Près de 450 élèves fréquentent les services périscolaires sur les quatre différents sites de la Bruche, du Centre, des Prés et de la Maison des élèves. Afin d'améliorer son offre de services, la Ville a investi dans un tout nouveau Kiosque famille. Ce guichet virtuel est accessible 24 h/24 h et 7j/7 et simplifie la vie des parents grâce à une gestion dématérialisée des pièces justificatives, étudiée pour que les responsables parentaux ne

présentent qu'une seule fois leurs documents.

### Accessible depuis le 1<sup>er</sup> juin

Courant mai, tous les parents dont les enfants fréquentaient les services périscolaires et extrascolaires ont été destinataires d'un courrier annonçant la mise en place d'un nouveau service de réservation. Après mûres réflexions et suite à un appel d'offres, la Direction scolaire et périscolaire s'est dotée d'un nouveau logiciel plus intuitif pour faciliter les démarches administratives et les

inscriptions des enfants dans les différentes structures.

Ce nouveau portail est accessible sur Internet depuis le 1<sup>er</sup> juin à l'adresse <https://molsheim.kiosquefamille.fr>. Dorénavant les inscriptions scolaires, périscolaires et extrascolaires se font via ce guichet unique. Sur ce nouveau kiosque et afin de garantir une meilleure sécurité, chaque parent choisit son propre mot de passe de connexion. Attention, toute fréquentation aux accueils périscolaires nécessite obligatoirement une inscription effectuée sur le portail famille.

**Se connecter en un seul clic ---> <https://molsheim.kiosquefamille.fr>**

**Direction Scolaire & Périscolaire**  
Molsheim

**PORTAIL FAMILLES**

**Bienvenue sur le portail familles de la Direction Scolaire et Périscolaire de Molsheim**

Pour la rentrée 2021/2022 la Direction Scolaire et Périscolaire vous propose un nouvel espace numérique sécurisé, accessible 24h/24, permettant d'effectuer les démarches administratives liées aux inscriptions scolaires, périscolaires (matin et soir, restauration, mercredis) et extrascolaires.

Depuis votre compte personnel, vous pouvez :

- Consulter et mettre à jour les informations concernant votre famille et vos enfants,
- Inscrire vos enfants à l'école ou effectuer une demande de dérogation,
- Inscrire vos enfants aux activités périscolaires (matin et soir, restauration, mercredis),
- Inscrire vos enfants aux activités extrascolaires (vacances),
- Générer les réservations à ces mêmes activités,
- Consulter et payer vos factures.

Pour vous connecter :

Pour les familles déjà recensées auprès de la Direction Scolaire et Périscolaire de Molsheim :  
 ► Munissez-vous de votre identifiant (figurant sur le courrier qui vous a été adressé).

Pour les familles non recensées auprès de la Direction Scolaire et Périscolaire de Molsheim :  
 ► Vous pouvez créer votre compte famille en cliquant sur « Créer ma famille ».

**Renseignement : tél. 03 88 49 58 37- mail : [direction.scolaire.periscolaire@molsheim.fr](mailto:direction.scolaire.periscolaire@molsheim.fr)**

Site optimisé pour :

Si vous rencontrez un souci pour vous connecter ou télécharger, n'hésitez pas à utiliser ou à mettre à jour les navigateurs cités ci-dessus.  
 03 88 49 58 37 Site : [ssp.molsheim.fr](http://ssp.molsheim.fr) Politique de confidentialité CGU



## Restauration scolaire

### Le self recueille tous les suffrages !

Depuis le 3 mai, les quelque 360 enfants qui fréquentent les services de restauration scolaires ont la chance de bénéficier d'un second repas bio hebdomadaire sans surcoût pour les familles. A la même période, la Ville a consenti à doter les deux salles de restauration de la Maison des élèves d'un self service. Plateaux lilas et assiettes rouges dans la première salle, assiettes et plateaux bleus pour la seconde, rien n'est laissé au hasard. Les demi-pensionnaires des écoles élémentaires se déclarent ravis de faire "comme les grands du collège". Ce dispositif permet surtout de les responsabiliser. Chacun mange selon sa faim : un bon compromis pour la lutte anti-gaspi. Et après le repas, chacun débarrasse son plateau en prenant soin de trier ses déchets !



*En cette belle journée, Cécile Jaeger invite les enfants à choisir entre les boulettes végétariennes ou la viande. Et pour la sauce ? Sur les pâtes ou sur la viande ? Ce sont les enfants qui choisissent !*



## Périscolaire de la Bruche

### Un nouvel espace de restauration

Depuis cette rentrée scolaire, une nouvelle infrastructure est apparue sur le site de l'école maternelle de la Bruche. Afin d'améliorer les conditions d'accueil des petits demi-pensionnaires, un bungalow de type *Algeco* a été installé devant le site actuel du périscolaire. Le bâtiment modulaire servira de salle de restauration. La grande salle permettra de mettre en place des endroits accessibles aux enfants. Un autre espace sera aménagé afin de permettre à la responsable du site de recevoir les familles ou d'installer les enfants au calme. La Ville entame également une réflexion autour de l'agrandissement de l'ensemble du site.



Laurence Levard & Bruno Bouala

## Le chat qui voulait être moine

*Durant le premier confinement, Laurence Levard s'est attelée à la rédaction de ce livre pour enfants illustré par Bruno Bouala. Présidente de l'association Arts et cloître, elle est profondément attachée à l'univers mystique et mystérieux de la Chartreuse de Molsheim qu'elle souhaitait partager avec de jeunes lecteurs. "Le chat qui voulait être moine" offre une découverte inédite du monde silencieux des chartreux.*

### **Le Molshémien : Pourquoi un livre pour enfants ?**

**Laurence Levard :** Parce que je voulais donner une clé d'entrée à un public familial pour comprendre le monde des chartreux mais avec de l'humour et un peu de fantaisie.

### **L.M. : Depuis combien de temps cette idée vous trottait-elle dans la tête ?**

**L.L. :** Depuis de nombreuses années. J'étais alors guide à l'office du tourisme et l'expérience vécue durant toutes ces années à la Chartreuse m'avait donné envie d'écrire. Après le premier confinement, j'ai repris un texte que j'avais préalablement rédigé et "Le chat qui voulait être moine" est né.

### **L.M. : Pourquoi avoir choisi Bruno Bouala ?**

**L.L. :** J'ai souhaité travailler avec Bruno car j'avais déjà vu plusieurs de ses travaux qui m'avaient beaucoup plu. Il a beaucoup de talent. Je lui ai envoyé mon texte et il a tout de suite "accroché" avec cette histoire de chat un peu rebelle car il en a eu plusieurs. Bruno a sorti ses dessins petit à petit et mis des images sur mon histoire.

### **L.M. : Comment avez-vous travaillé tous les deux ?**

**L.L. :** Par téléphone et par mail. C'était très émouvant comme expérience. J'ai ajouté des notes pour plus de clarté et pour donner des informations plus larges selon les âges. Bruno a également retravaillé le bas de chaque



*Édité par les Éditions du Signe, "Le chat qui voulait être moine" est disponible à l'office de tourisme de la région de Molsheim-Mutzig et à la librairie "Pourquoi pas un livre".*

page de texte en ajoutant des petits dessins humoristiques à la demande de l'éditeur. Nous avons également soumis notre projet aux moines du monastère de la Grande Chartreuse, la maison mère des Chartreux, au-dessus de Voiron. Nous avons ainsi dû revoir les tonsures par exemple ou certains aspects du vêtement des moines comme les bandes latérales.

Parmi les belles surprises autour de ce livre, il m'est arrivé de dédicacer mon album à une maman dont le fils de 25 ans était récemment entré chez les Chartreux en Suisse au monastère de la Valsainte. Elle ne savait pas comment expliquer la démarche de son fils à ses petits enfants et à sa famille. Le livre arrivait ainsi à point nommé...

Le spaciement du chartreux

## De la Chartreuse au Finkenhof...

*Tous les lundis après le repas de midi, de leur arrivée en 1598 jusqu'à leur départ après la Révolution, les moines chartreux effectuaient leur promenade hebdomadaire qui les emmenait jusqu'à Avolsheim. Les Bénévoles de la Chartreuse et le club-vosgien de Molsheim-Mutzig ont souhaité faire revivre ce sentier qui s'étend sur 5 km et qui est balisé par un cercle bleu surmonté de la croix des chartreux.*

**R**églémenté par l'ordre des Chartreux, le spaciement représente la promenade hebdomadaire durant laquelle les moines ou les moniales peuvent parler afin "d'entretenir l'affection mutuelle et de favoriser l'union des cœurs, tout en assurant une bonne détente physique". Voilà 4 ans, Raymond Keller, président des Bénévoles de la Chartreuse et Daniel Dibourg alors à la tête du club vosgien de Molsheim-Mutzig avaient décidé de matérialiser le parcours emprunté durant deux siècles par les Chartreux sur la colline de Molsheim.



Le président des Bénévoles de la chartreuse, Raymond Keller, sculpte l'un des deux piliers qui sert de poteau indicateur au chemin du spaciement (DR).

### Un trésor pour les yeux près du Finkenhof

Depuis le 24 juin, deux poteaux indicateurs à deux endroits clés du parcours ont été ajoutés au balisage existant. Pour les découvrir, il suffira d'emprunter le sentier à partir de l'ancien prieuré (actuel musée de la Chartreuse) et de déambuler dans le vignoble. Non loin de la ferme du *Finkenhof*, les plus observateurs remarqueront les vestiges de deux croix limites au bord du chemin. "Ces croix marquaient la limite des propriétés des Chartreux, explique le spécialiste Raymond Keller. Une autre croix trône actuellement à côté du Mont des Oliviers près de l'église des Jésuites. Une deuxième se situerait non loin de la source qui alimente la ferme. Une troisième se trouvait tout en haut du Finkenhof. Elle aurait mystérieusement disparu par une nuit de pleine lune..."



Les agents des services techniques (Claude Backert ici sur la photo) ont aidé les bénévoles et le club vosgien de Molsheim-Mutzig à installer deux poteaux indicateurs sculptés par l'équipe des Bénévoles de la Chartreuse.

Il y a 50 ans...

## La laiterie coopérative "Mon Lait"

*Implantée en 1933 dans l'actuelle rue du Maréchal-Foch, la laiterie MON LAIT a fortement marqué la région de Molsheim durant une cinquantaine d'années, que ce soit à travers la collecte journalière du lait auprès des exploitations agricoles ou par la diffusion de ses fameux produits.*

La laiterie coopérative MON LAIT fut créée le 26 février 1933, sous la double impulsion d'Édouard Rothgerber, maire de Traenheim, et de M. Harbarth, professeur d'agriculture. Elle rassemblait environ 250 producteurs de lait de la région de Molsheim. Cette création fut motivée par le fait que la laiterie centrale de Strasbourg n'arrivait plus à résorber l'intégralité du lait, par manque de débouchés et en raison de la surproduction laitière, déjà importante à cette époque.

### Des débuts difficiles

S'installant dans les bâtiments de l'ancien couvent des capucins (1657-1791), la coopérative MON LAIT connut des débuts difficiles et

il est légitime de rendre hommage à la poignée d'hommes qui eurent le courage de surmonter toutes les vicissitudes du temps pour mener à bien une tâche qui pouvait paraître insurmontable.

À l'époque, la collecte journalière de lait était de 3 000 litres, dont le tiers était revendu comme lait de consommation et le reste transformé en beurre. Pour écouler ce dernier, il fallait trouver des débouchés, ce qui n'était pas chose facile. En mai 1934, un contrat fut signé avec la laiterie centrale de Strasbourg, qui absorbait quotidiennement 1 500 litres de lait, avec un engagement de non concurrence dans le secteur.

Dès 1934, la coopérative se lançait dans la fabrication des fromages dits "munster" et transformait

journallement 1 000 litres de lait en 500 pièces de fromages. Ce produit laitier, particulièrement réussi, valut à la laiterie une clientèle assidue si bien qu'en 1935, le conseil d'administration décida la construction d'une fromagerie adéquate, permettant ainsi d'augmenter la fabrication de 1 500 pièces à partir de 3 000 litres. Face à ce succès grandissant, les producteurs agrandirent leur cheptel et, d'année en année, la collecte fut de plus en plus importante pour atteindre 12 000 litres en 1939.

Pendant les années de guerre, les agriculteurs furent contraints de céder tout leur lait à la coopérative ce qui obligea celle-ci à moderniser ses installations. Par mesure d'hygiène, une laverie de bouteilles et une salle d'embouteillage furent alors installées et, pour alimenter le tout, il fallut construire une nouvelle chaufferie.

### Une modernisation constante

Les efforts de modernisation furent constants et toujours en rapport avec l'accroissement des rentrées journalières de lait et de crème équivalant, en 1956, à 25 000 litres par jour. En 1958, sous la présidence de Léon Kraenner, maire de Dachstein, le conseil d'administration donna son accord à la construction d'une nouvelle fromagerie, de conception plus moderne, capable de transformer quotidiennement 10 à 15 000 litres de lait en fromages à pâte molle. Outre le



*Une camionnette de la laiterie "MON LAIT", décorée par l'artiste molshémien Jean-Paul Schaeffer.*



Deux boîtes de fromage (vides) de l'époque.

munster, ces derniers consistaient en camemberts et carrés de l'Est. La même année, les impératifs de restructuration devaient amener les dirigeants de la coopérative à transformer celle-ci en "Union de coopératives". En effet, les 2 500 coopérateurs individuels se répartissaient alors entre 42 coopératives locales qui devinrent ainsi membres de l'Union. Selon les rapports de l'époque, la collecte de lait et de crème atteignait le chiffre record de 40 000 litres par jour : 9 000 litres environ étaient vendus comme lait de consommation, 10 000 étaient transformés en fromages à pâte molle, 2 000 en fromages frais, 3 000 en crème fraîche, le restant en beurre. La collecte ainsi que la distribution se faisaient par les camions et le personnel de l'Union MON LAIT.

### Des fromages médaillés

Dans les années 1960, les produits MON LAIT jouissaient d'un label de qualité extra, basé sur une longue pratique avec des techniques confirmées, et les fromages munster "Le Nideck" (50 % de

matières grasses), les carrés de l'Est (50 %), les camemberts "Ami Fritz" (50 %) et les camemberts "Sainte-Odile" (40 %) faisaient la joie des fins gourmets. Les différents produits étaient alors diffusés dans toute la région par l'intermédiaire de vendeurs qui n'eurent de cesse d'accroître la clientèle en France, mais aussi en Sarre, en Allemagne (fédérale) et en Suisse.

On se souviendra aussi que l'Union MON LAIT obtint de nombreuses récompenses aux concours agricoles de Paris. Ainsi, son munster se vit attribuer la médaille de bronze en 1967 et une belle médaille d'or en 1968. Pour sa part, le camembert "Ami Fritz" décrocha une médaille d'argent en 1968 alors que, la même année, le camembert "Sainte-Odile" fêta son entrée sur le marché avec une médaille de bronze.

À la veille de sa disparition, l'Union MON LAIT était bien ancrée localement, avec une direction dynamique faisant tout son possible pour assurer son avenir et celui de ses 50 ouvriers et employés afin que le nom de MON LAIT reste

un "porte-drapeau dans le cadre local, régional, national et même international".

Malgré sa devise "produits MON LAIT = produits parfaits", la coopérative ne résista pas aux restructurations des années 1970 tandis que ses activités étaient reprises par le groupe "Alsace-Lait", né en 1979 de la fusion entre la laiterie centrale de Strasbourg et quatre autres coopératives laitières bas-rhinoises : Berstett, Riedseltz, Haguenau et Molsheim. En janvier 1983, la démolition des bâtiments de l'ancien couvent des capucins marqua la fin de cette belle industrie, dont il ne subsiste aucun vestige, sauf quelques souvenirs dans la mémoire de nos aînés et surtout l'appellation d'origine contrôlée (AOC) "munster" dont la Ville de Molsheim continue, aujourd'hui encore, de bénéficier !

**Grégory OSWALD**



La fameuse bouteille de lait "1 litre" en verre translucide.

Temps forts estivaux à Molsheim

# Un été fleuri et animé malgré la Covid-19

*Durant tout cet été les manifestations se sont enchaînées à Molsheim malgré le contexte sanitaire. Voilà un bref retour en images sur les temps forts de la saison. Par ailleurs, le 28 juillet, Josiane Chevalier, préfète de région, est venue boucler sa tournée des centres de vaccination avec celui de l'Hôtel de la Monnaie.*



Depuis le 15 juin, les 12-17 ans comme Mathilde, 13 ans, sont éligibles à la vaccination.

C'est le docteur Bernard Pfister qui a été désigné médecin référent du centre.



Mercredi 28 juillet, Josiane Chevalier, préfète du Bas-Rhin et de la Région est venue visiter le centre de vaccination situé à l'Hôtel de la Monnaie à Molsheim.



Accompagnée d'Annick Pâquet, sous-préfète de Sélestat-Erstein en charge de la coordination de la vaccination dans le Bas-Rhin, la préfète a été accueillie par le maire Laurent Furst.

Le centre de vaccination de Molsheim a ouvert ses portes le lundi 8 mars. L'Agence régionale de santé lui a attribué une dotation de 300 doses hebdomadaires pour les trois premières semaines de fonctionnement puis le cadencement s'est accéléré pour atteindre un pic de 3 800 doses par semaine au mois de juillet. A la mi-septembre, le centre dénombrait plus de 57 000 injections dont 31 200 premières doses toutes générations confondues. Dès les premiers jours, le centre a pu compter sur la mobilisation de quelque 200 professionnels de santé et autant de bénévoles issus de tout le territoire de la Communauté de

communes de la région de Molsheim-Mutzig. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre et en raison de la baisse d'activité enregistrée, le centre de vaccination de l'Hôtel de la Monnaie a été réduit à cinq boxes au lieu de 10, qui se concentrent dans le caveau Coulaux. Il devrait rester ouvert jusqu'à la mi-novembre en fonction des besoins.



L'équipe Espaces verts s'est une fois de plus surpassée en proposant des massifs aux espèces chatoyantes et flamboyantes comme l'alstroèmère, l'œillet d'inde, la verveine ou encore l'echebeckia.



Le plumbago produit une multitude de panicules aux fleurettes à cinq pétales. Généralement bleu ciel, la dentelaire du Cap peut atteindre jusqu'à 5 m de hauteur et se plaît à être exposée plein Sud.



Le feu d'artifice de la fête nationale a rassemblé près de 3 000 personnes conquises par la qualité du spectacle (photo Guillaume Borgdorf).



Malgré l'été capricieux puis l'obligation de disposer d'un pass sanitaire pour y accéder, la piscine de plein air est restée ouverte tout l'été.



Organisées par la Ville et le Comité des fêtes, les animations musicales du week-end ont rassemblé des mélomanes, comme ici lors du concert de l'orchestre Roger Halm.



Place au sport avec l'opération "Dansez-tout l'été" proposée par le service des sports de la Ville de Molsheim: et animée par l'association Beoneema Europe-Afrique.



Le spectacle son et lumière projeté sur la façade de l'ancien collège des Jésuites a rassemblé près de 2 500 personnes (photo Passion photo Molsheim).



Martine Barthel (à d.) secondée par Muriel Gangloff (à g.) accueillera les usagers les lundis matin et jeudis après-midi.

## Un accueil pour l'accompagnement des personnes âgées

# Non à la fracture digitale !

*Dans sa volonté de rendre un meilleur service à la population, la Ville de Molsheim a décidé de créer un espace d'accompagnement de deux demi-journées par semaine destiné aux personnes âgées, notamment celles dépourvues d'accès Internet. Un agent sera présent pour les aider dans leurs démarches administratives tout en préservant le respect de la confidentialité.*

**D**e nombreux services publics ferment (en particulier dans les territoires ruraux et fragiles). Beaucoup n'assurent plus de permanences physiques d'accueil même si certains proposent des points d'accès numérique avec des médiateurs pour aider à la réalisation des démarches à l'instar de l'Espace France Services situé 30 rue des Vergers à Molsheim. Viser l'inclusion numérique des personnes âgées, lutter contre leur isolement fait partie intégrante des ambitions de la Ville.

### Lundi et jeudi sur rendez-vous

La plupart des démarches administratives s'effectuent via la toile au grand dam de nos aînés. Pour maintenir le lien social et faire connaître l'offre professionnelle existante développée par l'Espace France Services, la Ville a souhaité créer une permanence bihebdomadaire dès cet automne, assurée par Martine Barthel de la direction générale des services, secondée par Muriel Gangloff, responsable du service accueil

de la population. Programmée sur deux demi-journées, le lundi matin, jour du marché hebdomadaire de 8 h 30 à 12 h et le jeudi de 14 h à 17 h, cette permanence a pour vocation d'accompagner les personnes âgées en toute transparence tout en respectant la réglementation en vigueur concernant notamment la protection des données. Afin d'éviter tout déplacement inutile, les usagers sont invités à prendre rendez-vous par téléphone aux horaires d'ouverture de la mairie (tél. 03 88 49 58 58).



Association RESCIF

# La médiation familiale pour tous

*Depuis le mois d'août, le Centre communal d'action sociale propose une permanence de médiation familiale, sur rendez-vous préalable, tous les vendredis à la mairie de Molsheim, en salle Bugatti. Assurés par l'association RESCIF en partenariat avec la Caisse d'allocation familiales, ces temps d'écoute et d'échanges permettent entre autres d'établir une communication constructive.*

**D**ans la salle Bugatti de la mairie, Françoise Thebault s'apprête à rencontrer un tout nouveau contact en souffrance. "Je cherche avant tout à mettre mes interlocuteurs à l'aise, souligne la médiatrice familiale, en agénçant un espace ouvert et convivial au milieu de la salle. Il est primordial que chacun sache que tout ce qui se dit au cours de notre entretien est confidentiel. Je ne rédige et ne communique aucun compte-rendu sauf accord des personnes en présence. Je fais preuve de neutralité et d'impartialité pour instaurer un certain climat de confiance."

## Écouter et permettre à l'autre de s'exprimer

Spontanée ou sur proposition du juge, la médiation familiale est un temps d'écoute, d'échanges et de négociation qui permet de prendre en compte de manière très concrète les besoins de chacun (enfants, tiers, grands-parents, parents, héritiers...) Elle vise à apaiser le conflit et à préserver les relations au sein de la famille. C'est un processus structuré et confidentiel de résolution amiable des différends familiaux qui convient aux deux parties.

## Une première rencontre décisive

D'une durée d'une heure environ, le premier entretien d'information permet aux personnes concernées de savoir si la médiation familiale peut répondre à leur situation. Le médiateur en présente le



Les permanences de médiation familiale se déroulent tous les vendredis à la mairie de Molsheim. Pour en bénéficier, il est impératif de prendre rendez-vous (lire notre encadré).

fonctionnement et le cadre. Les parties exposent leur point de vue sur la situation. A l'issue de l'entretien les personnes choisissent si elles acceptent de poursuivre ou non la démarche. D'une durée d'environ une heure et trente minutes, le nombre et la fréquence des séances suivantes dépendent de l'évolution de la situation et des sujets à aborder. Il faut savoir que l'entretien d'information est gratuit. Une participation financière est demandée par la suite : elle est fixée selon un barème national et est proportionnelle aux revenus. A Molsheim, c'est l'association Recherches & études systémiques sur les communications institutionnelles et familiales (RESCIF) qui est en charge de l'accompagnement des familles.

## Comment s'inscrire ?

L'association Rescif est rattachée au plateau de la Médiation familiale du Bas-Rhin.

Ce plateau propose

- un accueil téléphonique
- des informations sur la médiation familiale
- la prise de rendez-vous pour un entretien d'information
- la liste des différents lieux du Bas-Rhin qui assurent ces permanences

Pour prendre rendez-vous, il suffit de contacter le plateau :  
 tél. 03 88 21 13 99 ou  
[contact67@mediation-familiale.eu](mailto:contact67@mediation-familiale.eu)  
[www.mediation-familiale.eu](http://www.mediation-familiale.eu)

Trottinette électrique

# Attention aux règles d'usage !

Qu'elles soient utilisées ponctuellement ou au quotidien, les trottinettes électriques font désormais partie du paysage urbain molshémien. Elles peuvent, certes, être une bonne alternative pour se déplacer sans perdre trop de temps, sous réserve de respecter les règles d'usage et de partager l'espace public en bonne intelligence.

Avant même de faire démarrer la trottinette électrique, il vaut mieux s'assurer que la tenue que l'on porte est adéquate. Des vêtements couvrants sont recommandés. Il faut également s'équiper d'un casque de protection (recommandé en ville mais obligatoire hors agglomération), semblable à ceux que l'on porte sur des vélos, de jour comme de nuit. Une fois la nuit tombée, ou lorsque la visibilité est réduite, il est impératif de revêtir un vêtement réfléchissant (gilet, dossard...)

### Être aux normes

La trottinette doit être équipée d'un avertisseur sonore, d'un système de freinage, de feux de position avant et arrière et de catadioptres arrière et latéraux. Pour piloter une trottinette électrique, il faut être âgé de 12 ans minimum et respecter la limitation de vitesse 25 km/h, que l'on soit en ville ou à la campagne.

Par ailleurs, afin de rester pleinement concentré sur la route, il est interdit de porter un système audio, qu'il s'agisse de casque sans fils, d'écouteurs ou même d'airpods ! Le fait de ne pas respecter les règles de circulation sera sanctionné par une contravention de classe 2 avec 35 euros d'amende.

### Un seul passager à la fois

Même s'il est tentant de monter à deux, voire plus, sur une trottinette électrique, c'est formellement interdit.

**SÉCURITÉ ROUTIÈRE VIVRE ENSEMBLE**

**ÉQUIPEMENTS À TROTTINETTE ÉLECTRIQUE**

**OBLIGATOIRES**  
**RECOMMANDÉS**

VÊTEMENT RÉFLÉCHISSANT OBLIGATOIRE LA NUIT OU SI LA VISIBILITÉ EST RÉDUITE, RECOMMANDÉ LE RESTE DU TEMPS

CASQUE

AVERTISSEUR SONORE

SYSTÈME DE FREINAGE

CATADIOPTRES ARRIÈRE ET LATÉRAUX

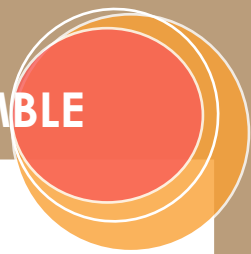
FEUX DE POSITION AVANT ET ARRIÈRE

1 PERSONNE  
12 ANS MINIMUM

CASQUE AUDIO INTERDIT  
TROTTOIRS INTERDITS

VITESSE DU VÉHICULE LIMITÉE À 25 KM/H (PAR CONSTRUCTION OU PAR BRIDAGE)

Une seule personne à la fois est autorisée à être sur la trottinette lorsqu'elle est en marche. Pour l'heure, à l'instar des autres engins de déplacement électriques (overboard, gyropode, monoroue) **les trottinettes électriques ne sont pas autorisées à circuler sur les trottoirs qui sont entièrement réservés à la circulation des piétons.** Elles doivent circuler sur la piste cyclable lorsqu'elle existe. Leur stationnement sur le trottoir est également interdit. La sanction prévue pour une circulation sur un trottoir est de 135 euros d'amende forfaitaire (contravention de classe 4).



## Carnet de bonne route

### L'édition 2021 vient de paraître

Réalisé en partenariat avec l'Automobile club et la Sécurité routière, l'édition 2021 du carnet de bonne route vient de paraître. Créé par la société CS Concept, il comprend une foule de renseignements pratiques sur la conduite automobile déclinés en une trentaine de rubriques et fourmille de conseils divers et variés : comment conduire en hiver, comment distraire les enfants en voiture, quelles sont les distance de sécurité à respecter, quels sont les gestes de premier secours ou encore qu'est-ce que l'éco-conduite ?...

Ce document complète parfaitement les actions d'informations routières menées hors temps de crise sanitaire par la police municipale dans les écoles de la Monnaie et des Tilleuls.

Edité à 10 000 exemplaires et comportant 48 pages, le carnet de bonne route est disponible gratuitement en mairie, dans les commerces qui le souhaitent, les stations-service, et dans les points santé sur tout le canton de Molsheim.



## Arceaux à vélos

### Un déploiement tous azimuts

Le vélo est pratique en ville, ne pollue pas, se gare facilement, évite les bouchons... Autant d'avantages qui en font un compagnon incomparable pour ses déplacements.

Afin d'inciter les Molshémiens à adopter ce moyen de locomotion écologique et d'accompagner

l'amélioration du réseau d'aménagements cyclables, la Ville a décidé de déployer 110 arceaux à vélos supplémentaires à différents endroits stratégiques.

L'objectif est d'implanter ces équipements au courant du 4<sup>e</sup> trimestre 2021, à proximité des principaux sites publics générateurs de déplacements (établissements scolaires, cimetière du Zich, espace Saint-Joseph, bâtiment de la Poste...)



Le bâtiment de l'Hôtel de Ville dispose déjà de deux espaces dédiés au stationnement des deux roues dans la cour de la mairie.

Tennis club de Molsheim-Mutzig

## Deux courts réhabilités et éclairés

*Fort de ses 250 membres, le tennis club de Molsheim-Mutzig affiche une forme olympique de circonstance. Courts réhabilités et éclairés, création d'une terrasse, accès automatisé... Le président Olivier Epp est un homme heureux d'autant plus que la plupart des membres ont déjà renouvelé leur cotisation pour la saison à venir.*

Après le renouvellement des courts intérieurs, entrepris en 2018, les deux villes de Molsheim et Mutzig ont poursuivi les travaux de rénovation du tennis club de Molsheim-Mutzig.

Les travaux consistaient :

- à la transformation en terre artificielle et l'éclairage des courts de tennis extérieurs 5 et 6 pour permettre l'organisation de tournois en nocturne ①
- au changement de l'ensemble des grillages périphériques ①
- à la réalisation d'une terrasse extérieure attenante au club-house pour assurer encore davantage de convivialité ②
- à la remise en état de l'ensemble des accès aux installations ②

Le montant total des travaux s'est établi à 235 720 € TTC pris en charge par le Syndicat à vocation multiple avec une répartition financière de 68,62 % pour Molsheim et 31,38 % pour Mutzig. Les travaux ont duré près de 5 mois et ont été perturbés par une météo pluvieuse.

Le club en a profité pour aménager les courts 7 et 8 en terrain multisports idéal pour poursuivre l'organisation des stages multi-activités gérés par José Roda, l'entraîneur fétiche du club. Pour améliorer les instants de convivialité, le club est à la recherche d'un(e) jeune retraité(e) auto-entrepreneur(e), qui souhaiterait s'investir dans la vie du club et gérer l'intendance du club-house.

Pour tout renseignement :  
[tennisclubmm@gmail.com](mailto:tennisclubmm@gmail.com)



### Merci André !

André Bier, membre historique et ancien président du tennis club de Molsheim-Mutzig, va quitter ses fonctions au sein du comité pour profiter d'une retraite bien méritée. "C'est à André que j'ai donné mon premier cours de tennis", se souvient José Roda. La Ville de Molsheim se joint au club pour lui souhaiter une bonne retraite.

Du sport pour les seniors

# Bouger pour mieux vivre !

*Outre ses interventions en milieu scolaire et autres activités dispensées tout au long de l'année, le Service Sports et Animation Jeunes souhaite organiser des animations pour un public senior dans le plus pur respect du protocole sanitaire. Forte de son label de ville active et sportive, la Ville entend ainsi compléter l'offre portée par les quelque 40 associations sportives.*



Après avoir réalisé des flash-mob, animé des séances sportives scolaires et périscolaires, organisé des manifestations sportives recueillant tous les suffrages, comme la Fête du sport avec l'appui des associations rayonnant sur la cité Bugatti, La Molshémienne, course et marche solidaires contre le cancer du sein, le Service Sports et Animation Jeunes se lance dans un programme d'activités senior accessible au courant du 4<sup>e</sup> trimestre 2021. Au menu :

- Marche active pour découvrir Molsheim et ses environs tout en profitant de la nature et du grand air
- Pétanque et *molcky* (quilles finlandaises) pour les adeptes de moments conviviaux entre amis. Pointer ou tirer, voilà le dilemme que les futurs pratiquants auront à résoudre...
- Randonnée pédestre en journée ou demi-journée pour découvrir les sentiers locaux, les sommets vosgiens et prendre un bon bol d'air
- Sortie bien-être pour profiter d'un moment de détente et de calme dans différents bassins sensoriels, sauna finlandais ou hammam étoilé...

Ces activités concernent davantage un public adulte. Les personnes intéressées peuvent contacter le service dès la mi-octobre pour connaître les modalités d'inscriptions : [sports@molsheim.fr](mailto:sports@molsheim.fr)



## Pass'Sport : Une aide financière sous conditions

Le Pass'Sport s'adresse aux enfants de 6 à 17 ans révolus au 30 juin 2021 dont les parents perçoivent soit :

- l'allocation de rentrée scolaire
- l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé
- l'allocation aux adultes handicapés (entre 16 et 18 ans)

Les 3,3 millions de familles éligibles au Pass'Sport ont reçu cet été un courrier, avec en-tête du ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports, les informant qu'elles bénéficient d'une aide de 50 € par enfant. Elles devront présenter ce courrier avant le 31 octobre 2021, au moment de l'inscription dans l'association sportive de leur choix. **Le Pass'Sport pourra être utilisé auprès des associations volontaires affiliées à une fédération sportive.**

## Chantiers à Molsheim

# Le point sur les travaux

### Parc de la Commanderie et parkings

Suite aux travaux de dénivellation du passage à niveau, la Ville poursuit l'aménagement de l'entrée Sud avec la création du parc de la Commanderie. Les travaux du skate parc ont commencé cet été. Depuis le 20 septembre, le parvis de la Gare est

en pleine restructuration en accord avec Gares et Connexions, le propriétaire du foncier. Les travaux s'effectueront en plusieurs phases et devraient se poursuivre jusqu'au printemps 2022 avec l'installation de la passerelle cyclable qui sécurisera le franchissement de la voirie et assurera la jonction du parc au parvis.



Les enrobés des parkings aériens attenants au parking en ouvrage ont été tirés fin août. Le marquage a été réalisé dans la foulée. Les mâts d'éclairage et les arbres seront implantés prochainement.



Sur cette vue réalisée par drone, on devine le futur skate-parc, le cheminement piéton côté voie ferrée et la future piste cyclable le long de la rue de la Commanderie (Photo Drone Sessions).



Cette vue réalisée par drone permet d'avoir une belle perspective des aménagements déjà réalisés et ceux en cours. Au premier plan le parking en ouvrage et les parkings aériens dont les enrobés ont été tirés fin août. En arrière-plan, le futur parc de la Commanderie proprement dit (Photo Drone Sessions).

## Poulerie

Les travaux de la poulerie se poursuivent :

- Les clôtures ont été posées
- Le poulailler est en place
- Le béton désactivé a été coulé dans les allées tout autour de l'espace
- Un filet de protection va être positionné au-dessus de l'enclos pour assurer la protection des gallinacés contre les intrusions de rapaces, mais aussi d'autres animaux comme les martres
- Des arbres et arbustes seront plantés courant novembre

Quant à l'arrivée des poules d'Alsace, les spécialistes prévoient de réaliser deux à trois tontes d'herbe avant leur installation définitive.



*Durant le coulage du béton, les clôtures de la poulerie ont été bâchées pour éviter toute salissure du grillage.*

## Centre socio-culturel

Outre les travaux de mise en peinture des murs de certaines salles de classe, la Ville a également missionné les agents des services techniques afin de réhabiliter la salle de danse de l'espace socio-culturel. Ainsi Nicolas Wurtz, Yvan Schwarzweber, Patrice Kiehl et Hervé Willer se sont occupés de la rénovation de l'installation électrique, du changement des luminaires, des branchements nécessaires pour optimiser les liaisons informatiques et la connexion au futur vidéoprojecteur. Parallèlement Eric Heitz et David Trappler ont effectué des travaux de menuiserie et ont notamment rénové les ouvertures des différentes niches murales.



*Yvan Schwarzweber, Hervé Willer, Patrice Kiehl et Nicolas Wurtz se sont occupés de la rénovation de l'installation électrique.*

## Renforcement de l'assainissement pluvial au quartier des Prés

La Communauté de communes de la Région de Molsheim-Mutzig a entrepris un chantier d'assainissement pluvial dans les rues du Guirbaden, du Landsberg et du Haut-Barr confiés à l'entreprise Eurovia. Ces travaux visent à améliorer le fonctionnement du réseau en cas de pluie et seront étendus ce printemps à d'autres rues avoisinantes du quartier des Prés. Dans le prolongement de ces travaux, la Ville a effectué la réfection des revêtements de chaussée cet été.



## Quoi de neuf ?

### Charly'nails

Charline Huber a ouvert son salon de beauté des mains et des pieds le 19 mai au 9 rue des Capucins. Salariée à Strasbourg, la jeune femme a souhaité voler de ses propres ailes. Outre les soins classiques de manucure, elle a créé un espace bien-être-balnéothérapie et beauté des pieds avec massage, traitement des callosités...

Charline se plaît à dire qu'elle forme une équipe avec chacun(e) de ses client(e)s afin qu'il(elle) se sente comme chez lui(elle), le tout dans une ambiance cosy et chaleureuse.

Heures d'ouverture : les lundi, mardi, jeudi et samedi de 9 h à 18 h  
le vendredi de 9 h à 20 h - fermé le mercredi-  
tél. 07 57 57 97 88- charlynails67@gmail.com

[f](#) [i](#) [Charly'nails](#)



*Pour se rendre chez Charline, il suffit de pousser la porte du 9 rue des Capucins.*



*Julia, Yusuf et Ayla (de g. à d.) accueillent leur clientèle avec le sourire.*



### Snack du Centre

21 ans après avoir ouvert le Snack du centre au 24 rue Notre Dame, Yusuf Polat remet le couvert et reprend la gestion de cet espace de restauration rapide qu'il avait quitté en 2009. Aux côtés de son épouse Ayla et de sa collaboratrice Julia, il propose une palette de mets variés "mais faits maison", insiste Ayla. Sa pide, sorte de pizza turque garnie de viande hachée, d'épinards ou de fromage vaut le détour. Mais le trio propose également toute une gamme de köfte, de tacos, de doner, de sandwiches, de burgers pour rassasier sa clientèle. Il prépare même des tartes flambées ainsi que des escalopes à la crème. Le snack du Centre assure également les livraisons dès 18 h dans un rayon de 5 à 10 kilomètres autour de Molsheim...

Heures d'ouverture : tous les jours de 11 h à minuit - tél. 03 88 20 91 88  
[i](#) [Snack du centre](#)

### Appel

Nouveaux commerçants,  
vous souhaitez figurer dans cette rubrique ?

contactez-nous :

Service communication

tél. 03 88 49 58 28 - [communication@molsheim.fr](mailto:communication@molsheim.fr)





Dans ce numéro, retrouvez les carnets rose et blanc pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 31 août 2021  
 NB : Pour pouvoir faire figurer les données dans cette rubrique, nous devons attendre que les communes de naissance nous communiquent les informations.

Naissances

Bienvenue à ...

Juin

- Aurélien, fils de Laurie MATOUILLOT et de Jérémy FUHRO
- Hira-Lina, fille de Meliha GÜNENÇ et d'Ali CELEPCI
- Emilie, fille de Camille CONVARD et de Thomas BARTHEL
- Léonie, fille de Clémence DUYCK et d'Erwan PICHAT
- Logan, fils d'Aurélie KOLB et de Lucas EBERHART
- Aubeline, fille de Virginie BERMON et de Thomas BAILLY
- Charlie, fils de Clara COMMISSIONE et d'Eliott SCHENTZLE



Juillet

- Mathis, fils de Justine RAPONYA et de Damien PASTORE
- Moussa, fils de Fatima CHAOUAHI et de Bilal ALOUAHABI
- Ilario, fils de Margaux MAGER
- Arnold-Ayden, fils de Bibich BONG BIONGOLO et de Bernard ECK
- Silia, fille de Sophie AUBERT et de Rui GONÇALVES
- Zaki, fils de Kahina SAICHI et de M'Hamed BENAOUA-ZOUAOU
- Rayan, fils de Marie ANGSTHELM et d'Hervé RITTY
- Reda, fils de Leïla DURAND et d'Abdelkabar ZAHID



Août

- Soane, fils de Camille KEMPF et de Lionel HAHN
- Az-Od, fille de Munkhzaya BAASANJAV et d'Otgonsaikhan DORJSUREN
- Timothé, fils d'Elise EHRHARD et de Valentin KAPPLER
- Gaspard, fils d'Elodie JUNG et de Balthazar KAYSER
- Anna, fille d'Emmanuelle MEYER et de Maxime SCHNEBELE
- Yacoub, fils de Lola HUSS et d'Ali MELHAOU
- Milan, fils de Léa GIELFRICH et de Mario GIRARD
- Elio, fils de Noémie WEBER et de Guillaume HORNECKER
- Serena et Léa, filles de Marie-Line DETERVID et de Rémi SIMON



Mariages

Tous nos vœux de bonheur à...

|                                       |         |                                       |            |
|---------------------------------------|---------|---------------------------------------|------------|
| Thierry ERNST et Phalkun NHOEM        | 4 juin  | Aurélien KOESSLER et Laura HEYER      | 3 juillet  |
| Sedat CEYLAN et Güner GÜRSES          | 4 juin  | Adrien BERNHART et Elodie POMPEY      | 10 juillet |
| Alexandre PIAT et Jill FISCHER        | 5 juin  | Abdussamet GÜNES et Rafika HAMITOUCHE | 16 juillet |
| Fabrice DROESCH et Canan UMAC         | 11 juin | Mathieu KRAEHER et Ludivine GING      | 17 juillet |
| Jean-Lou NORTH et Anne-Laure METTETAL | 12 juin | Arnaud DINGENS et Lisa STRASSEL       | 24 juillet |
| Philippe HARMANT et Marianne DORSI    | 12 juin | Michel JUNG et Catherine SCHWARTZ     | 31 juillet |
| Cyril BAADER et Fanny HISSLER         | 19 juin | Christophe WACH et Hortense WOLFF     | 19 août    |
| Damien PASTORE et Justine RAPONYA     | 19 juin | Emmanuel ERBS et Audrey KOESSLER      | 28 août    |
| Loïc MARCHAL et Fanny STRENG          | 26 juin |                                       |            |

## Le groupe "Molsheim, l'Avenir avec Vous"

Madame, Monsieur, Chers concitoyens,

Les travaux du futur parc de la Commanderie et du réaménagement du parvis de la gare, engagés voilà plusieurs semaines, se poursuivent en cette rentrée. Déjà, le parking en ouvrage de la gare et celui en surface sont devenus pleinement accessibles. Cela devrait notamment résoudre les difficultés de stationnement dans certaines rues avoisinantes, qui ont, il est vrai, souffert de cette succession de chantiers.

Le parc de la Commanderie, à l'achèvement des travaux, permettra, quant à lui, de rendre aux Molshémiens et à nos visiteurs, à travers un nouvel espace vert, une importante surface jusqu'alors non exploitée et qui profitera à tous, qu'ils soient promeneurs, cyclistes ou touristes.

Ce parc s'inscrit pleinement dans notre volonté de placer l'environnement parmi nos priorités, par la création d'un nouvel espace vert et de cheminements piétons. Il vise aussi à poursuivre le développement de la pratique du vélo dans notre ville, en accroissant encore le maillage entre les différents tronçons cyclables.

Plus généralement, à travers ces aménagements et ceux encore à venir du parvis de la gare et de son accessibilité, notamment aux piétons et cyclistes, c'est l'entrée Sud de notre ville qui sera, à terme, profondément redessinée.

Ces dossiers sont complexes et mêlent divers interlocuteurs, au delà de leur coût budgétaire. Ils s'inscrivent néanmoins pleinement dans nos objectifs : une ville embellie et où il fait bon vivre, tout en restant très attractive !

Bien cordialement à vous,

*Mesdames et Messieurs Christophe Backert, Valérie Bailly, Ali Celepci, Yann-Loïc Deruwez, Aimée Dietrich, Evelyne Dingens, Jean Engel, Laurent Furst, Sylvie Giaconia-Wantz, Martine Joerger-Pivodori, Philippe Heitz, Martial Heller, Nicolas Hitier, Chantal Jeanpert, Christian Kopcia, Maxime Lavigne, Patrick Marchini, Sabrina Risbec, Gilbert Steck, Sylvie Teterycz, Christelle Tonner-Wagner, Amélie Tusha, Catherine Wolff et Typhaine Ziminski.*

"Conformément à l'article L2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales : "Dans les communes de 3 500 habitants et plus, lorsque la commune diffuse, sous quelque forme que ce soit, un bulletin d'information générale sur les réalisations et la gestion du conseil municipal, un espace est réservé à l'expression des conseillers n'appartenant pas à la majorité municipale".

## Le groupe Réveillons Molsheim !

Texte non parvenu.

*Mesdames et Messieurs Valérie Deblock, François Orsat, Thierry Peter, Marie-Bernadette Piettre et Jean-Michel Weber.*



Stradim®

# DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOTRE APPARTEMENT NEUF À MOLSHEIM

LES TERRASSES D'ETTORE



**2 pièces  
+ terrasse**  
à partir de  
149 000 €

**3 pièces  
+ terrasse**  
à partir de  
199 000 €

**4 pièces  
+ terrasse**  
à partir de  
284 000 €

[www.stradim.fr](http://www.stradim.fr)

03 88 15 40 50



Avec vous  
depuis

**30** ans



03 88 67 91 90



# Shopping gagnant à Molsheim

DU 1<sup>er</sup> AU 31 OCTOBRE 2021

## GAGNEZ UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES

UNE TÉL ÉCRAN PLAT, UN VÉLO ÉLECTRIQUE ET DE NOMBREUX AUTRES LOTS !

Rendez-vous chez vos **commerçants** et **artisans** adhérents

Toutes les infos sur les commerces participants et le règlement du jeu

**www.molsheimasaco.fr**  
ou par mail à [contact.asaco@gmail.com](mailto:contact.asaco@gmail.com)

Avec le soutien de nos partenaires :

# Molsheim

est sur

## IntraMuros

DISPONIBLE SUR

Téléchargement gratuit

Votre territoire utilise l'application mobile IntraMuros pour vous informer. Téléchargez-la pour découvrir les alertes, les événements, les actualités, les lieux à visiter et les services mairie de votre commune et des alentours !